

MADE IN






**ITALY**

**Butler**

**Karakter<sup>LL</sup>**

KARACTER.LL  
KARACTER.LLFI

TYRE CHANGERS

-  **SMONTAGOMME AUTOMATICI SENZA LEVA**
-  **AUTOMATIC TYRE CHANGERS WITHOUT MOUNTING LEVER**
-  **AUTOMATISCHE REIFENMONTIERGERÄTE OHNE MONTIERHEBEL**
-  **DEMONTE-PNEUS AUTOMATIQUES SANS LEVIER**
-  **DESMONTADORAS AUTOMATICAS SIN PALANCA**





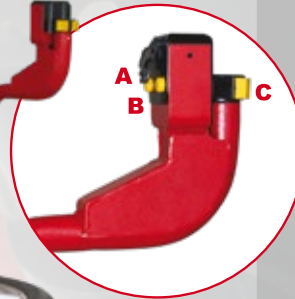
Il posizionamento orizzontale degli utensili viene effettuato mediante due maniglie ergonomiche fornite di bottone di sblocco pneumatico

*The horizontal positioning of the tools is carried out by two ergonomic handles, equipped with pneumatic unlocking button.*

Zwei ergonomische Griffe ausgerüstet mit pneumatisch-gesteuerten Entriegelungstasten für die horizontale Positionierung der Montagevorrichtungen

*Le positionnement horizontal des outils est effectué par deux poignées ergonomiques équipées avec bouton de déblocage pneumatique*

El posicionamiento horizontal de los útiles se efectúa a través de dos manivelas ergonómicas suministradas con botón de desbloqueo neumático



A - Comando di movimento verticale dei rulli  
B - Comando di penetrazione radiale dei rulli  
C - Comando di movimento verticale dell'utensile

A - Roller vertical control lever  
B - Roller radial movement control button  
C - Tool head vertical control lever

A - Steuerung für Vertikalbewegung der Rollen  
B - Steuerung für Radialeindringung der Rollen in den Reifen  
C - Steuerung für Vertikalbewegung des Montagewerkzeuges

A - Commande pour le mouvement vertical des rouleaux  
B - Commande pour l'insertion des rouleaux  
C - Commande pour le mouvement vertical de l'outil

A - Mando del movimiento vertical de los rodillos  
B - Mando de la penetración radial de los rodillos  
C - Mando del movimiento vertical del útil

## Synchro Movement



**KARACTER.LLFI**  
**+ PLUS99LL**  
**+G1000A146**  
**+G1000A151**

Rapida regolazione simultanea dei rulli stallonatori per mezzo di un semplice movimento

*Rapid and simultaneous bead breaker rollers' positioning in one simple movement*

Schnell und gleichzeitige Einstellung der Abdruckrollen anhand einer einfachen Bewegung

*Reglage rapide et simultanée des rouleaux decolletalons par un simple mouvement*

Rapida y Simultanea regulacion de los radillos destalonadores mediante un sencillo movimiento

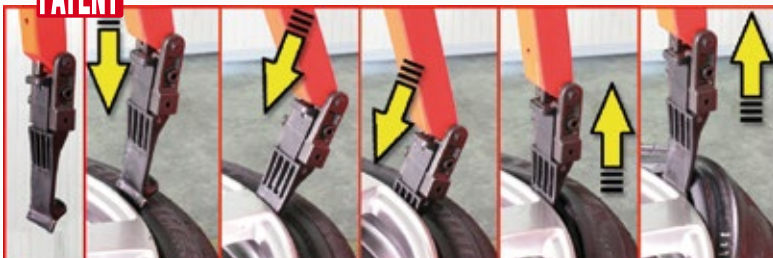
## Bead Breaking



## Demounting



**BUTLER**  
**PATENT**



Utensile in materiale anti-graffio, rimuove il tallone senza danni al cerchio e senza l'utilizzo di leve.

*Tool in scratch-proof material, it removes the bead without damaging the rim and without using levers.*

Montagekopf aus kratzfestem Material, entfernt den Wulst ohne Felgenschäden und ohne Notwendigkeit von Montiereisen.

*Outil en matériau anti-rayure, permet de retirer le talon sans endommager la jante et sans devoir utiliser de leviers.*

Útil en material sintético, extrae el talón sin causar daños a la llanta y sin la necesidad de utilizar palancas.



## INVE MOTOR

Velocità regolabile a piacere dall'operatore. Inverter dotato di auto-limitatore a protezione del pneumatico.

*Speed set by the operator, exactly as required. Inverter with governor to protect the tyre.*

Vom Bediener beliebig regelbare Geschwindigkeit. Inverter mit Selbstbegrenzer zum Schutze des Reifens.

*Vitesse réglable par l'opérateur. Commande à fréquence variable à limiteur automatique pour assurer la protection du pneumatique.*

Velocidad regulable según la necesidad del operario. Inversor dotado de autolimitador con protección del neumático.

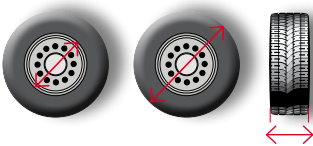


**BUTLER  
PATENT**

10"- 26"

max 46"

15"



Piatto extra-grip con tre altezze di lavoro regolabili.

*Extra-grip clamping device. Three adjustable working heights.*

Extra-grip-teller mit drei einstellbare arbeitshoen.

*Extra-grip à trois hauteurs de travail réglables.*

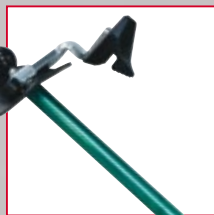
Plato con agarre extra y tres aluras de trabajo.



## G1000A151

Stallatore laterale (Opzionale)  
*Side shovel (Optional)*  
Abdrückerschaukel (Optional)  
*Decolle-pneus latéral (En option)*  
Destalonador lateral (Opcional)

## STANDARD



### G1000A140

Spingi tallone con trascinate  
*Bead pusher with pulling system*

Wulstboy mit Zugvorrichtung

*Tige-poussoir avec cale d'épaisseur*

Empujador de talones con tracción



### G1000A84

Protezione cono  
*Cone guard*  
Kegelschutz  
*Protection cône*  
Protección del cono



### G1000A81

Protezione piatto  
*Turntable guard*  
Tellerschutz  
*Protection plateau*  
Protección del plato



Bloccaggio rapido.  
*Quick-fit rim clamping device.*  
Schnellaufspanner.  
*Bloqueo rápido.*



Manometro  
*Pressure gauge*  
Manomètre  
*Manómetro*



### G1000A86

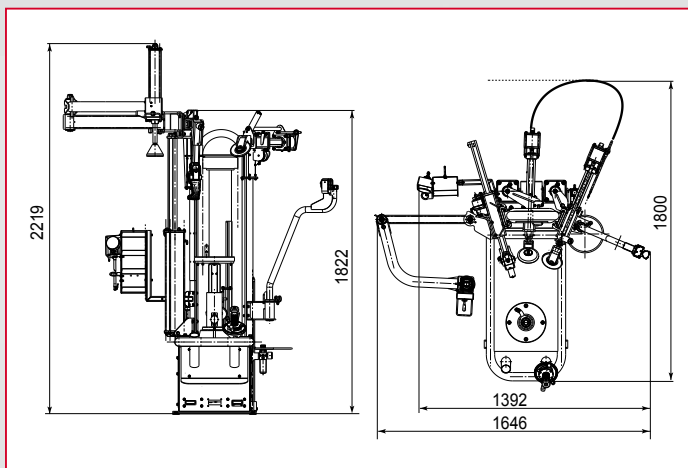
Specchio  
*Mirror*  
Spiegel  
*Mirroir*  
Espejo



Prolunga e protezione trascinate  
*Extension and guard*  
Verlängerung und Schutz  
*Rallonge et protection*  
Alargo y protección



Adattatore centraggio  
*Centering adaptor*  
Adapter für  
*Adaptateur centrage*  
Adaptor para centrar



## OPTIONS



### G1000A137

Flangia universale per cerchi senza foro centrale. Adatta anche per ruote rovesce.

*Universal flange for closed centre rims. Suitable also for reverse rims.*

Universalfansch für Felgen ohne mittleres Loch. Auch für Reverse-Rim-Design geeignet.

*Bride universelle pour jantes sans trou central. Indiquée aussi pour roues à gorge renversée.*

Garra universal para llantas sin orificio central. Apta incluso para ruedas invertidas.



### F.I. VERSION

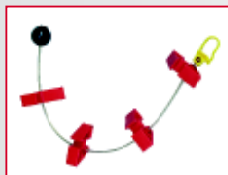
Nuovo e potente sistema di gonfiaggio tubeless (per versioni "FI") adatto a qualsiasi diametro di cerchio.

*New powerful tubeless tyre inflation system (for "FI" version) suitable for any rim diameter.*

Neues leistungsstarkes Tubeless-Befüllungssystem (für "FI"-Versionen), für jeden Felgendurchmesser geeignet

*Nouveau et puissant système de gonflage tubeless (pour versions "FI") adaptée aux jantes de tout diamètre.*

Nuevo y potente sistema de inflado tubeless (para versiones "FI") indicado para cualquier diámetro de llanta.



### G1000A36



### G1000A142

Utensile di montaggio superiore.

*Upper tool.*

Obere Montagekopf.

*Outil supérieur.*

Util superior.



### PLUS 99LL

Spingitalone pneumatico.

*Pneumatic bead depressor.*

Pneumatischer Wulstboy

*Pousse-talon pneumatique.*

Brazo de ayuda neumático.



### G1000A81K (10 x kit)

Protezione piatto

*Turntable guard*

Tellerschutz

*Protection plateau*

Protección del plato



### G1000A151



### G1000A146

Sollevatore.

*Wheel lift.*

Radheber

*Élévateur.*

Elevador.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE DATEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	
Lavora su ruote da	<i>Handled wheels from</i>	Geeignet für Räder	<i>Fonctionne sur roues de</i>	Funciona en ruedas de	10"-26"
Peso	<i>Weight</i>	Gewicht	<i>Poids</i>	Peso	315 kg
Voltaggio	<i>Voltage</i>	Voltage	<i>Voltage</i>	Voltage	1ph, 200/265v, 50/60Hz
Larghezza max ruota	<i>Max wheel width</i>	Radbreite, max.	<i>Largeur max. roue</i>	Anchura máx. rueda	15"
Diam. max ruota	<i>Max wheel diam.</i>	Raddiameter, max	<i>Diamètre max roue</i>	Diám. máx. rueda	1168 mm (46")
Forza di stallon.(ogni rullo)	<i>Bead break.pow.(each arm)</i>	Abdrückkraft (jeder Arm)	<i>Force décol. talon (chaq.bras)</i>	Fuerza de destal.(braz.)	12000 N
Coppia max	<i>Max torque</i>	Drehmoment, max.	<i>Couple max.</i>	Par máximo	120 Kgm
Motore di rotazione	<i>Rotation Motor</i>	Motor Drehung	<i>Moteur de rotation</i>	Motor de rotación	1,5Kw inver.+ 0,75 Kw motor
Pressione raccomandata	<i>Recommended air supply</i>	Empfohlener Luftdruck	<i>Pression recommandée</i>	Presión recomendada	8 -10 bar

# Butler

Engineering and Marketing S.p.A. a.s.u.  
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)  
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760  
www.butler.it - info@butler.it

A DOVER COMPANY

DBN18U (01)

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.

*Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.*

Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.

**Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir de variations. Les image reproduites n'ont qu'une valeur indicative.**

Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.